

LAHTI PRO®

Ⓜ PADDED CAP WITH FLAPS

Ⓜ MŪTĚ TYP

Ⓜ ÖHRENKAPPE

Ⓜ CZAPKA OCIEPLANA

Ⓜ USAZANKA

Ⓜ ШАПКА-УШАНКА

Ⓜ УТЕПЛЕННЯ

Ⓜ FES SARTUŞIT CU

Ⓜ URECHI

Ⓜ SILTA AUSINĖ KEPURĖ

Ⓜ ШАПКА-ВУШАНКА

Ⓜ УТЕПЛЕНА

Ⓜ BÉLELT FÜLES SARKA

Ⓜ SILTĀ KEPURĖ AR AUSĪM

Ⓜ SOJEDNATÉD KÖRVMŪTÉS

Ⓜ ТОПЛА ШАПКА С НАУШНИЦАМИ

Ⓜ ZÁTEREĽNÁ ČERPE UŠANKA

Ⓜ ZÁTEREĽNÁ ČIAPKA UŠANKA

Ⓜ Category 1 - protection against minor risks.

Ⓜ Kategorie 1 - Schutz vor minimalen Gefahren.

Ⓜ Kategorie 1 - ochrana przed minimalnymi zagrożeniami.

Ⓜ Категорія 1 - захист от мінімальної опаности.

Ⓜ Categoria 1 - protecția împotriva pericolelor minime.

Ⓜ 1 категория - арсауга ноу минималй равоцй.

Ⓜ Категория 1 - захист від мінімальної небезпеки.

SIZE
GRÖBE
ROZMIAR
РАЗМЕР
DIMENSIUNE
DYVIDS
POZPIM
MĚR
IZMĚR
SUURUSEST
РАЗМЕР
VELIKOST
VEKOST

57-61

ORANGE
POMARANČOWY
ORANĖEVY
PORTOCALU
ORANŽINIS
ORANĖEVY
NARANČSSÁRGA
ORANŽ
ORANĖEV
ORANŽOVÝ



L102030S

x12

215 g/m²

Ⓜ Kategória 1 - minimális veszélyek elleni védelem.

Ⓜ Kategorie 1 - aiszardbiza pret minimalu bistorbu.

Ⓜ Kategorie 1 - kaitse minimaalseste vigastuste eest.

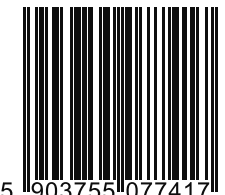
Ⓜ Категорія 1 - захист от мінімальної опаности.

Ⓜ Kategorie 1 - ochrana proti minimálním ohrožením.

Ⓜ Категория 1 - ochrana proti minimálním ohrožením.

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Warszawa
Polska
www.lahtipro.com

Importator:
Romprofi S.R.L.
Bv. Republicii 5
Resița 320147
România
Tel./ fax: 0359453700
office@romprofi.ro



V3_16.03.2022

L1020300

www.lahtipro.com

GB

USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING (Original text translation)

Winter cap with flap, product code: L102030S
NOTE: PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.

Keep the instructions at hand for future use.

The cap - hereafter "the garment" - is manufactured according to the standard EN ISO 13688:2013 standard and Regulation 2016/425 and is a personal protection item with a simple design and face fitted to the 1st category, intended to protect users against the effect of weather factors, except for extraordinary and extreme impacts. It defends the head against low temperatures but not below -5°C. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

The size of the garment should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. The protective garment, if correctly fit, should enable unrestricted movements at work and unlimited viewing area. The garment size should be properly selected to match the head perimeter. Check the size of the garment by trying it on before you start your work.

Apply only in accordance with the intended use. Prior to each putting on check the holes for cleanliness and degree of wear. In case of any mechanical damage, wear, cracks or holes repair them as follows.

This garment is non-repairable. In case of any damage AVOID FROM ATTEMPTS TO REPAIR - withdrawal from use and disposal.

NOTE: In case of any mechanical defects, wear, cracks or holes the garment becomes

useless regardless of the time period that has expired from the manufacturing date.

Upon the end of the garment's lifetime it is subject to disposal according to the effective regulations.

Store in original packing in cool, dry and well-ventilated rooms. During transportation protect against the effect of weather factors and mechanical damage.

Material: outer shell - polyester; padding - cotton, lining - polyester.

NOTE: When washing at home wash separately from other household clothes. Very dirty garments may lead to failures of washing machines.

Never use any abrasive, scratching or caustic materials to clean or remove stains from the garment.

Maintenance:

30° Wash at the temperature of 30°C

Do not use

Do not dry clean

Marking:
"LAHTI PRO" mark, CE mark, article number, size, year of manufacture, "read the instructions" pictogram, pictograms showing the methods of cleaning and maintenance, serial number ending with ZDI.

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG (Übersetzung der Originalanleitung)

Ohrenmütze, Produktcode: L102030S
ACHTUNG! VOR NUTZUNG DER ACRYLMÜTZE DIESE GEBRAUCHS-ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN.

Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.

Die Mütze - nachfolgend als „Kleidung“ bezeichnet - ist nach der Norm EN ISO 13688:2013 und der Verordnung 2016/425 hergestellt und ist ein Mittel der Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) mit einfacher Konstruktion, die zur 1. Kategorie gehört. Sie schützt den Nutzer vor Witterungsgefahren ohne die Berücksichtigung der Ausmaße- und Entbedingungen. Sie schützt den Kopf vor der Temperatur bis max. -5°C. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Bei der Wahl der Größe darauf achten, dass sie bequem ist sowie Bewegungsfreiheit und Sichtfeld nicht einschränkt. Die Größe sollte richtig gewählt werden. Die Größe prüfen, indem die Mütze vor der Arbeit anprobiert wird.

Nur bestimmungsgemäß benutzen. Bei jeder neuen Nutzung diesen Substrat und Abwaschanweisung prüfen. Bei der Feststellung der mechanischen Schäden, Druckverletzungen, Rissen und Löchern gegen eine neue Mütze tauschen.

Diese Kleidung ist nicht reparierbar. Bei jeglicher Beschädigung NICHT REPARIEREN - nicht mehr tragen und entsorgen!

ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Druckverletzungen,

Rissen und Löchern verliert die Kleidung ihre Brauchbarkeit ohne Rücksicht auf die Zeit, ab dem Produktionsdatum verging.

Nach dem Ende der Nutzungsgem. den geltenden Vorschriften entsorgen.

In der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort lagern. Beim Transport vor Witterungseinflüssen und mechanischen Schäden schützen.

Stoff-Beschichtung: Polyester, Füllung - Baumwolle, Fleece - Polyester.

ACHTUNG: Bitte Waschen zu Hause nicht mit anderen Kleidungsstücken waschen. Eine stark beschmutzte Kleidung kann zur Beschädigung der Waschmaschine führen.

Reinigen bei keinen Scheuer-, kratz- oder Ätzmittel anwenden.

Pflege:

30° Bei Temperatur von 30°C waschen

Nicht bleichen/Nicht säubern

Nicht bügeln

Nicht chemisch reinigen

Zeichen „LAHTI PRO“, CE-Zeichen, Artikelnummer, Größe, Herstellungsdatum, Piktogramm „Gebrauchsanleitung lesen“, die Methoden hinsichtlich der Reinigung und Pflege, Seriennummer - abgeschlossen mit dem Buchstaben ZDI.

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODZIEŻY OCHRONNEJ (Instrukcja oryginalna)

czapka zimowa uszanka, kod produktu: L102030S
UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NIENIŻEJ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego użytkowania.

Czapka - dalej „ubranie“ jest wyprodukowana zgodnie z normą EN ISO 13688:2013 i Rozporządzeniem 2016/425 jest środkiem ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji, należącej do 1 kategorii, przewidzianym do ochrony użytkownika przed działaniem czynników atmosferycznych przed uwzględnieniem czynników wyjątkowych i ekstremalnych. Zapewnia ochronę głowę przed temperaturą do max. -5°C. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

Przy doborze rozmiaru ubrania należy zwrócić uwagę na to, żeby było wygodne, wygodnie wchodziło i nie ogranicza pola widzenia. Rozmiar powinien być dobrany we właściwy sposób. Rozmiar należy sprawdzić, przymierzając przed zakładaniem do pracy.

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Przed każdym użyciem sprawdzić czystość i stopień zużycia. Wymienić na nowe w razie stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, dziur.

Nie należy obrabianie nie podlega naprawie. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia NIE NAPRAWIAĆ - wycofać z użycia i zutylizować.

UWAGA! W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć,

dziur, ubranie traci przydatność do użytku bez względu na okres jaki upłynął od daty produkcji.

Po zakończeniu użytkowania ubrania, należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w miejscu suchym, suchym, dobrze wentylowanym. Podczas transportu zabezpieczyć przed wpływami atmosferycznymi i uszkodzeniami mechanicznymi.

Materiał: powłoka - poliestru wypełnienie - bawełna, podszewka - poliestru.

UWAGA! Nie należy czyścić w pralkach domowych ani nie prać w zmywaczach. Bardzo zabrudzone ubranie może spowodować zniszczenie pralki.

Do czyszczenia nie należy używać żadnych materiałów ściernych, drapiących lub żrących.

Spójność konserwacji:

30° Pracuj temperaturą 30°C

Nie wybielać/ nie chlorować

Nie prasować

Nie czyścić chemicznie

Oznaczenia:
Znak „LAHTI PRO”, znak zgodności CE, nr artykułu, rozmiar, data produkcji, „Czytaj instrukcję”, piktogramy dotyczące sposobu czyszczenia i konserwacji, numer seryjny - zakończony literami ZDI.

RO

INSTRUCȚII DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTEȚIE (Traducere din instrucȚiunea originală)

Fes cu urechi, cod produs: L102030S

ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE DESCOPERIȚI DEFECTUENI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL.

Păstrați instrucțiunile pentru utilizare eventuală pe viitor.

Fesul - mai departe, piesa de îmbrăcăminte "este fabricată în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013 și cu Regulamentul 2016/425 este mijloc de protecție individuală cu construcție simplă, care face parte din categoria 1, destinat pentru a proteja utilizatorul împotriva acțiunii factorilor atmosferici cu excepția factorilor excepționali și extremi. Asigurați-vă că capul împotriva temperaturii de max. -5°C.

Atunci când selectați mărimea trebuie să aveți grijă ca produsul să fie confortabil, să asigure libertatea de mișcare și să nu limiteze vederea. Mărimea trebuie să fie selectată din mărimea corectă. Mărimea trebuie verificată, încercând înaintea de a începe să lucrați.

Utilizați doar în mod conform cu destinația. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă produsul este curat și învelit de urze ale aceluia. Schimbați cu un nou cap în caz de descoperire a defecțiunilor mecanice, zgârieli, cădături, dișuri.

Asigurați-vă că mărimea nu poate fi reparată. În cazul în care descoperiți orice defecțiuni (NU REPARAȚI) - retrageți din uz și zăcărați.

ATENȚIE! În cazul în care descoperiți orice defecțiuni mecanice, frezări, cădături, ghiuri piese de îmbrăcăminte șiți pierde oportunitatea pentru utilizare diferent de durata cursă de la data de fabricație.

LT

APSAUGINIŲ DRABUŽIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (Originalios instrukcijos vertimas)

Ausinė kepurė, produkto kodas: L102030S

DĖMESIO! PRIEŠ PRADĖJAMĄ NAUDOTIS PASTABIAI SUKĖIKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

Išsaugokite instrukciją, kad galėtumėte ją paskaityti vėliau.

Kepurė - toliau „drabužis“ pagaminta pagal normą EN ISO 13688:2013 ir Reglamentą 2016/425 ir yra paprastos konstrukcijos, individualios apsaugos priemonė, priklausanti I kategorijai, skirta vertėjai apsaugoti nuo atmosferos poveikio netribulvėjančių ir ypatinai ar izoliuoti nuo šalčio. Uždaro aprieta apsauga nuo temperatūros iki maks. -5°C. Interneto adresas, kuriam galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahtipro.pl

Pasirenkant dydį reikia atsižvelgti demė, kad drabužis būtų patogus, negribotų judėjimui ir akivaiz. Dydį turi būti pasirinktas atitinkamo dydžio. Dyšinį ji patikrinti, prisimant galvą prieš pradėdami pradėti dirbti.

Naudojti tik pagal paskirtį. Prie kiekvieno naudojimo būtina patikrinti švarą ir nusišveidimo laipsnį. Pakeisti naują pastebėjus mechaninius defektus, pratriptimus, plyšius, dišus.

Šis drabužis yra netaisytiš. Gedimo atveju NEISAITYTI - nutraukti naudojimą ir pašalinti.

DĖMESIO! Atsižvelgti kokius nors mechaninius gedimus, pratriptimus, plyšius, dišus, drabužis netiesiogiai tolimesniai naudojimui nepajauti to, kiek laiką praejė nuo pagaminimo datos.

UK

INSTRUCȚII SĂ EXPUNĂȚI LA ZAHINȘO ODRĂȚI (Perlekkat originalnoio instrucȚiunii)

Șapca-urșana, cod varbur: L102030S

UWAGI! PRZED NIŻ POCZATI KORYSTOWANIE, SLD ZNAYOMIȚY S Z CIEŃ INSTRUCȚIJO.

Zerkaite instrukciju do використання в майбутньому.

Șapca - nazivana dalje "odri", виготовлена відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013 і Регламенту 2016/425 і є засобом індивідуальної захисту прості конструкції, що належить до категорії I і призначений для захисту користувача від атмосферних факторів, окрім виняткових і екстремальних факторів. Забезпечує захист голови від температури, що не перевищує -5°C. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Вибір розміру одягу, необхідно звернути увагу, щоб він був зручним і забезпечував свободу рухів, не обмежував поле зору. Розмір повинен бути підібраний належним чином. Розмір слід перевірити, примірявши одяг перед початком роботи.

Використовувати лише за призначенням. Перед кожним використанням необхідно перевіряти рівень зношеності одягу. Одяг слід замінити новим, якщо будуть виявлені механічні пошкодження, протрипті, діри, згиби.

Цей одяг не підлягає ремонту. В випадку будь-якого механічного пошкодження, НЕ РЕМОНТУВАТИ! Приминити користування неможливою.

UWAGI! В випадку наявності будь-яких механічних пошкоджень, протрипті, дірок, розривів ниток, зношеності ниток, пошкодження застібки, одяг

отверещи придатності до використання, необхідно відмовитися, оскільки чим профілактично відмовитися.

Після закінчення користування одягом необхідно утилізувати його відповідно до діючих правил.

Зберігати в оригінальній упаковці, в холодному, сухому і добре провітрюваному місці. Під час транспортування необхідно захистити одяг від впливу атмосферних факторів і механічних пошкоджень.

Матеріал: повлітка - поліестер, вповління - бавовна, підшавка - поліестер.

UWAGI! Прієш до використання необхідно перевіряти рівень зношеності одягу. Дуже забруднений одяг необхідно замінити новим, якщо будуть виявлені механічні пошкодження, протрипті, діри, згиби.

Цей одяг не підлягає ремонту. В випадку будь-якого механічного пошкодження, НЕ РЕМОНТУВАТИ! Приминити користування неможливою.

UWAGI! В випадку наявності будь-яких механічних пошкоджень, протрипті, дірок, розривів ниток, зношеності ниток, пошкодження застібки, одяг

отверещи придатності до використання, необхідно відмовитися, оскільки чим профілактично відмовитися.

Після закінчення користування одягом необхідно утилізувати його відповідно до діючих правил.

Зберігати в оригінальній упаковці, в холодному, сухому і добре провітрюваному місці. Під час транспортування необхідно захистити одяг від впливу атмосферних факторів і механічних пошкоджень.

Матеріал: повлітка - поліестер, вповління - бавовна, підшавка - поліестер.

UWAGI! Прієш до використання необхідно перевіряти рівень зношеності одягу. Дуже забруднений одяг необхідно замінити новим, якщо будуть виявлені механічні пошкодження, протрипті, діри, згиби.

Цей одяг не підлягає ремонту. В випадку будь-якого механічного пошкодження, НЕ РЕМОНТУВАТИ! Приминити користування неможливою.

UWAGI! В випадку наявності будь-яких механічних пошкоджень, протрипті, дірок, розривів ниток, зношеності ниток, пошкодження застібки, одяг

